PADOVA PROMEX
Azienda Speciale della CCIAA
Piazza Insurrezione 1/A
35137 Padova
P.IVA 04034850281

tel/phone +39 049 8208320
fax +39 049 8208326
info@pd-promex.it
www.pd-promex.it

INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIJAN
(Baku, 19 -23 giugno 2010)

Prot. 145/MC
Padova, 12 marzo 2010

ALLE AZIENDE INTERESSATE
L O R O S E D I

Spett.le ditta,

abbiamo il piacere di informare che Padova Promex - *Azienda Speciale della Camera di Commercio di Padova*, organizzerà una **missione economica in Azerbaijan (Baku) dal 19 al 23 giugno 2010** con il supporto dell'Ufficio *ICE di Baku*.

L'INIZIATIVA

Obiettivi: la Missione è rivolta alle aziende interessate ad una prima presa di contatto con la realtà economica azera per degli approfondimenti sulle opportunità di business offerte dal mercato locale

Modalità: per ogni azienda partecipante - selezionata sulla base di verifiche preventive del rapporto prodotto/mercato - sarà fissata **un'agenda personalizzata d'incontri** con operatori locali

Settori: ***PLURISETTORIALE***
Ricordiamo tuttavia che i settori di maggiore interesse per il mercato locale sono: edilizia, arredamento, illuminazione, calzature, abbigliamento, agroindustria (macchinari e attrezzature in generale, serre, piccoli impianti per la lavorazione del latte, attrezzature agricole)

PROGRAMMA

sabato 19 giugno
partenza da Venezia alle ore 13.00 con volo Turkish airline
arrivo a Istanbul alle ore 16.20
partenza da Istanbul alle ore 18.55
arrivo a Baku alle ore 23.40

domenica 20 giugno
Sistemazione presso *l'hotel The Landmark Hotel Baku (* www.thelandmarkhotel.az)
giornata a disposizione

lunedì 21 giugno
Incontri individuali d'affari a Baku, secondo un'agenda pre-organizzata di appuntamenti, presso le aziende locali selezionate
sera: cena di benvenuto offerta da Padova Promex (*ristorante da definire*)

martedì 22 giugno
Incontri individuali d'affari a Baku, secondo un'agenda pre-organizzata di appuntamenti, presso le aziende locali selezionate

mercoledì 23 giugno 2009
mattino: ore 6.30 partenza da Baku con volo Turkish airline
arrivo a Istanbul alle ore 7.35
partenza da Istanbul alle ore 10.30
arrivo a Venezia alle ore 12.00

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

La quota di partecipazione per un delegato aziendale è di € 1.600,00+ IVA e comprende:

- Organizzazione generale della missione
- Invio a Baku del materiale informativo (cataloghi) sulle aziende (no campioni)
- Ricerca, preparazione e realizzazione degli incontri d'affari individuali
- Assistenza di un delegato di Padova Promex per tutta la durata della Missione
- Servizio di interpretariato durante gli incontri d'affari
- Trasferimenti durante gli incontri presso le aziende locali
- Viaggio aereo in classe economica
- Tasse aeroportuali, franchigia bagaglio kg. 20
- Sistemazione in camera singola con colazione
- Transfer da/per aeroporto in loco
- Assicurazione medica di base

Tutto ciò che non è espressamente previsto dalle voci comprese nella suddetta quota sarà a carico dei partecipanti.

Qualora la quota di partecipazione subisse variazioni per fattori indipendenti dalla volontà di Padova Promex (aumento carburante aereo, tasse aeroportuali ecc) sarete tempestivamente informati.

ASSICURAZIONE MEDICO/BAGAGLIO

Vi segnaliamo che l'assicurazione medica compresa nella quota di partecipazione è un'assicurazione di base che prevede una copertura di spese sanitarie pari a massimo 3.000 Euro e di 300 Euro per il bagaglio. E' possibile comunque richiedere un'assicurazione con massimale per spese mediche pari a 25.000 Euro e per bagaglio 750 Euro pagando la differenza pari a **38 Euro**.

La quota di partecipazione con assicurazione con massimale spese 25.000 Euro sarà pari *a* ***Euro 1.638 ,00 + IVA***

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Per partecipare è necessario **entro e non oltre il 30 aprile 2010** trasmettere a **Padova Promex** la seguente documentazione:

A) **Via fax (049 8208326)** il ***modulo di adesione*** allegato, debitamente compilato e controfirmato per accettazione unitamente all'**attestazione (copia bonifico bancario) dell'avvenuto pagamento** della quota di partecipazione.

Il pagamento dovrà essere effettuato tramite:

bonifico bancario intestato a Padova Promex, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Padova presso Cassa di Risparmio del Veneto - Agenzia n. 13 - IBAN IT 77 N062 2512 1131 0000 0001 672

C) copia delle prime due pagine del passaporto del rappresentante della missione partecipante alla missione

D) via email (**m.cerantola@pd-promex.it**) il ***modulo company profile***, allegato, necessario per la ricerca e selezione partner in loco

E) tramite corriere nr. 30 Brochure/cataloghi (max 10 kg) della vostra azienda in lingua inglese o russo al seguente indirizzo: *Padova Promex Piazza Insurrezione 1/a 35137 Padova - V° piano (specificare nome iniziativa "Missione economica in Azerbaijan").* **Si prega di indicare sul pacco il peso totale dei cataloghi**

DOCUMENTI DI VIAGGIO

Ricordiamo che per recarsi in Azerbaijan è necessario il **passaporto valido 6 mesi dalla data di arrivo nel Paese.**

Per entrare in Azerbaijan è necessario il visto che può essere richiesto direttamente all'aeroporto all'arrivo. Il costo del visto è di circa 60 Euro (a carico di ciascun partecipante)

Si fa presente che l'iniziativa rientra nel campo di applicazione del *regime de minimis* il cui valore sarà quantificato e comunicato a chiusura delle adesioni.

Vi segnaliamo che la missione è limitata ad un numero massimo totale di 12 aziende. Nell'accettazione delle richieste di partecipazione si terrà pertanto conto dell'ordine cronologico di arrivo delle adesioni.

Per qualsiasi ulteriore informazione in merito, siete pregati di contattare la dr.ssa Malvina Cerantola (tel. 049 8208323 – email: m.cerantola@pd-promex.it).

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE
Franco Conzato

INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIJAN (Baku, 19-23 giugno 2010)

MODULO E TERMINI DI ADESIONE

➔ Si prega di scrivere in stampatello ed inviare via fax 049 8208326 ←

DATI AZIENDA

Il/la sottoscritto/a.....

in qualità di legale rappresentante della ditta.....

indirizzo….....Cap.....città.....Provincia.....

Telefono.....Fax.....

Partita IVA.....Codice Fiscale.....

Email.....Sito web.....

Settore: ☐agricoltura ☐artigianato ☐commercio ☐industria ☐servizi

Settore merceologico di attività:.....

Principali Prodotti:.....

Con il presente modulo sottoscrive l'adesione dell'azienda all'iniziativa in oggetto e dichiara che la ditta è iscritta alla CCIAA di Padova ed è in regola con il pagamento del diritto annuale

DATI DEL PARTECIPANTE ALL'INIZIATIVA

Partecipante all'iniziativa (nome e cognome)..... .....

Posizione in azienda.....tel diretto.....cellulare.....

NOTA BENE:

La **Ditta autorizza Padova Promex** a **prenotare - per il nominativo del rappresentante aziendale sopraindicato - i voli aerei** A/R e una **camera (singola**) presso l'hotel individuato come indicato nella circolare allegata alla presente (prot. 145/MC – prot. 147/MC)

La Ditta si impegna a versare la quota di partecipazione (comprensiva delle voci indicate nelle circolari promozionali prot. 145/MC-prot 147/MC) pari a :

☐ **€ 1.600,00.+ IVA** (assicurazione di base con copertura spese sanitarie pari a Euro 3000 e bagaglio 300 Euro) a persona
☐ **€ 1.638,00+ IVA** (assicurazione di base con copertura spese sanitarie pari a Euro 25000 e bagaglio 750 Euro) a persona

entro 30 aprile 2010 a mezzo bonifico bancario presso CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO – Ag. 13, Corso Stati Uniti 50 - IBAN IT 77 N062 2512 1131 0000 0001 672

Inoltre, la ditta:

1. aderisce in via definitiva all'iniziativa;
2. si impegna a versare a Padova Promex la quota di partecipazione sopra specificata e ad inviare copia della contabile bancaria comprovante l'avvenuto pagamento della corrispondente somma a mezzo bonifico per il quale riceverà fattura quietanzata;
3. prende atto che, qualora dovesse rinunciare alla partecipazione alla missione, la quota di partecipazione non verrà restituita, salvo per causa di forza maggiore;
4. prende inoltre atto che la quota sarà invece restituita nel caso in cui la verifica prodotto/mercato avesse dato esito negativo;
5. prende atto che la quota di partecipazione potrà subire variazioni per fattori indipendenti dalla volontà di Padova Promex;
6. prende atto che il numero dei partecipanti, per questioni organizzative, è limitato: le richieste di partecipazione verranno, quindi, accettate sulla base dell'ordine di arrivo e tenuto conto delle esigenze del partner straniero;
7. sottoscriverà la "dichiarazione de minimis" il cui importo sarà comunicato da Padova Promex;
8. dichiara di essere iscritta alla CCIAA di Padova e di essere in regola con il pagamento del diritto annuale;
9. dichiara di poter usufruire di un contributo de minimis fino ad un importo massimo di 6.000 € per questa iniziativa;
10. Tutte le controversie nascenti dal presente contratto verranno deferite alla Camera di Commercio di Padova e sottoposte ad un tentativo preliminare di conciliazione presso la Camera di Commercio di Vicenza, secondo il Regolamento di conciliazione da essa adottato. Ogni controversia non risolta con la conciliazione, verrà definita mediante arbitrato gestito dall'associazione "CAMERA ARBITRALE PADOVA", in conformità al relativo Regolamento di Arbitrato Nazionale, che le parti dichiarano di conoscere e accettare. L'Organo Arbitrale, nominato secondo Regolamento, deciderà con i poteri di arbitro rituale secondo diritto, con lodo destinato ad assumere efficacia di titolo esecutivo ai sensi e per gli effetti dell'art. 825 c.p.c.

Data _____Timbro e firma legale rappresentante_____

Informativa ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 – Protezione dei dati personali

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 196/2003, il partecipante/Azienda sottoscrive la presente quale espresso consenso al trattamento dei propri dati personali da parte di Padova PromEX e della Camera di Commercio di Padova e conferma di aver ricevuto informativa su quanto segue. I dati personali verranno trattati esclusivamente per gli scopi connessi ai fini istituzionali di Padova PromEX e della Camera di Commercio. Tali dati potranno essere trattati anche per finalità di informazione circa le attività promozionali e di formazione promosse dagli enti suddetti, anche con newsletter a mezzo e-mail e/o fax e/o posta di superficie. I dati personali verranno trattati manualmente e con strumenti automatizzati, conservati per la durata prevista dal D. Lgs. 196/2003 e alla fine distrutti. Il conferimento dei dati è facoltativo; tuttavia, l'eventuale diniego comporta l'impossibilità per Padova PromEX e/o per la Camera di Commercio di erogare il servizio richiesto. I dati personali non saranno diffusi presso terzi e potranno essere comunicati a soggetti partner dell'iniziativa. L' azienda interessata gode dei diritti assicurati dall'art. 7 del citato D.Lgs. 196/2003. Titolare del trattamento è Padova PromEX.

Data _____Timbro e firma legale rappresentante_____

INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIJAN
(Baku, 19 – 23 giugno 2010)

COMPANY PROFILE
(inviare via email m.cerantola@pd-promex.it o via fax 049 8208326)

DATI AZIENDA

Ragione sociale……

Indirizzo……Cap……..città……Prov……

Telefono……Fax……

email……Sito web……

Partecipante all'iniziativa (nome e cognome)……

Posizione in azienda……tel diretto ……cellulare……

1. CARATTERISTICHE DELLA VOSTRA AZIENDA

Categoria di appartenenza:
Agricoltura☐ Artigianato☐ Commercio☐ Industria☐
Servizi☐ Trasporti☐ Altro ☐

Settore merceologico di attività:
_____

Principali prodotti/servizi trattati dall'azienda:
_____
_____
_____
_____

Classe di addetti:
Fino a 9 ☐ Da 10 a 19☐ Da 20 a 49 ☐
Da 50 a 99☐ Da 100 a 499☐ 500 ed oltre ☐

Classe di fatturato ultimo anno *(mln di Euro):*
Meno di 1☐ Da 1 a 3☐ Da 3 a 5☐ Da 5 a 10 ☐
Da 10 a 50☐ Da 50 a 100☐ Oltre 100 ☐

2. ATTIVITA' SUI MERCATI INTERNAZIONALI

Indicare i principali fattori di competitività della Vostra azienda:
☐ Design ☐ Tecnologia ☐ Prezzi ☐ varietà/gamma prodotti
☐ Qualità ☐ Altro (specificare)_____

La Vostra azienda esporta ? NO☐ SI ☐ La Vostra azienda importa ? NO☐ SI ☐

Principali Aree o Paesi di export Principali Aree o Paesi di import

_____ _____

_____ _____

Tipologia di aziende con le quali operate abitualmente sui mercati esteri:

_____

Principali concorrenti (Indicare le aziende e i Paesi)

Modalità di presenza della Vostra azienda nei mercati esteri (se l'azienda esporta già):

☐ Diretta
☐ Agente
☐ Cessione di licenza
☐ Joint venture
☐ Franchising
☐ Grande distribuzione
☐ Rappresentante / Distributore
☐ Altri (specificare)_____

3 PRESENZA NEL MERCATO

La vostra azienda opera già in Azerbaijan?
☐ Si ☐ No

Se sì, da quanto tempo ? _____

Con che tipo di struttura locale?
☐ Agente ☐ Importatore ☐ Joint-venture ☐ Cliente finale
☐ Fornitore ☐ Altro (specificare)_____

_____

Indicate eventuali nominativi di **aziende azere** con cui avete già avuto contatti e che desiderate **NON siano contattate** in questa occasione:

Indicate eventuali nominativi di **aziende azere** che desiderate **siano contattate** in questa occasione:

_____

4. DESCRIVERE IL TIPO DI COLLABORAZIONE RICERCATA DURANTE LA MISSIONE IN AZERBAIJAN

Siete interessati a

☐ **ESPORTARE:**

Descrivere dettagliatamente i prodotti che volete esportare:

DESCRIZIONE	**CODICE DOGANALE**

Specificare le applicazioni e gli utilizzatori finali dei prodotti: _____

_____

☐ **IMPORTARE:**

Descrivere dettagliatamente i prodotti che volete importare:

DESCRIZIONE	**CODICE DOGANALE**

Specificare le applicazioni e gli utilizzatori finali dei prodotti: _____
_____

☐ **COLLABORAZIONE INDUSTRIALE finalizzata a:**

☐ Joint venture _____
☐ produzione su licenza_____
☐ sub fornitura_____
☐ trasferimento di Know how
☐ produzione su licenza
☐ altro_____

Descrivere in base alla collaborazione d'interesse sopraindicata le **caratteristiche del partner azero con cui desiderate entrare in contatto**

_____

_____

_____

_____

_____

Data ..... Timbro e firma del legale rappresentante _____

☞ **E' POSSIBILE ALLEGARE IN UNA NOTA SEPARATA ULTERIORI INFORMAZIONI UTILI PER LA SELEZIONE DEI PARTNER AZERI DI VOSTRO INTERESSE**

Informativa ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 – Protezione dei dati personali

D. Lgs. 30 giugno 2003, n° 196 - Codice in materia di protezione dei dati personali.

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 196/2003, il partecipante/Azienda sottoscrive la presente quale espresso consenso al trattamento dei propri dati personali da parte di Padova PromEX e della Camera di Commercio di Padova e conferma di aver ricevuto informativa su quanto segue. I dati personali verranno trattati esclusivamente per gli scopi connessi ai fini istituzionali di Padova PromEX e della Camera di Commercio. Tali dati potranno essere trattati anche per finalità di informazione circa le attività promozionali e di formazione promosse dagli enti suddetti, anche con newsletter a mezzo e-mail e/o fax e/o posta di superficie. I dati personali verranno trattati manualmente e con strumenti automatizzati, conservati per la durata prevista dal D. Lgs. 196/2003 e alla fine distrutti. Il conferimento dei dati è facoltativo; tuttavia, l'eventuale diniego comporta l'impossibilità per Padova PromEX e/o per la Camera di Commercio di erogare il servizio richiesto. I dati personali non saranno diffusi presso terzi e potranno essere comunicati a soggetti partner dell'iniziativa. L' azienda interessata gode dei diritti assicurati dall'art. 7 del citato D.Lgs. 196/2003. Titolare del trattamento è Padova PromEX.

Data ..... Timbro e firma del legale rappresentante _____